

## INSTRUCTIONS POUR USAGE

Dispositifs médicaux conforme à la directive 93/42/CEE

Tous les instruments ont été développés et construits pour un champ d'application spécifique. Une utilisation non conforme peut entraîner des lésions tissulaires, une usure prématurée, la destruction des instruments et un danger pour l'utilisateur, le patient ou un tiers.

Les instruments rotatifs conçus pour le domaine médical ne doivent être utilisés que par des dentistes ou toutes autres personnes qui sont habitués à manipuler ces instruments au vu de leur formation et de leur expérience.

### Utilisation conforme

- Veillez à n'utiliser que des turbines, des pièces à mains et des contre-angles en parfait état sur le plan technique et nettoyés selon des règles d'hygiène strictes.
- Insérez les instruments le plus profondément possible jusqu'à la butée.
- Mettez les instruments en route à la vitesse de rotation désirée avant de les appliquer contre l'objet.
- Evitez de coincer voire de tordre les instruments au risque de les briser.
- L'utilisation de lunettes de protection est recommandée en fonction de l'indication.
- L'utilisateur devrait éviter de manipuler les instruments sans protection (port de gants de protection)
- Une utilisation non conforme donne lieu à des résultats non satisfaisants et augmente le risque d'accident.

### Vitesses recommandées

- Le non-respect de la vitesse de rotation maximale recommandée entraîne un risque accru.
- Les instruments longs et acérés ont tendance à osciller lors du dépassement de la vitesse de rotation autorisée, ce qui peut entraîner une détérioration des instruments et de la pièce à main.
- Lors de l'utilisation de parties travaillantes dont le diamètre de la tête est supérieur à celui de la tige, d'importantes forces centrifuges peuvent se développer en cas de vitesses de rotation trop élevées, ce qui peut entraîner une déformation et/ou une rupture des instruments. Ne dépassez en aucun cas la vitesse de rotation maximale autorisée.

### Pressions de travail

Evitez les pressions de travail excessives, puisque ceci entraîne une détérioration de la partie travaillante des instruments tranchants et contribue à augmenter l'échauffement.

- Une pression de travail trop importante peut donner lieu à des altérations des cristaux de diamant et à un échauffement excessif.
- Des pressions de travail excessives peuvent entraîner une atteinte de la pulpe. Les lames ébréchées donnent lieu à la formation de surfaces rugueuses. Dans ces cas, une rupture de l'instrument n'est pas exclue.

### Refroidissement

- Pour éviter un échauffement indésirable, un refroidissement suffisant à l'aide d'un spray air/eau (au moins 50 ml/min) est nécessaire.
- Pour les instruments à tige FG dont la longueur totale est supérieure à 19 mm ou ayant une tête de plus de 1,8 mm de diamètre, un refroidissement externe supplémentaire s'impose.
- Un refroidissement insuffisant entraîne des lésions irréversibles de la dent et du tissu environnant.

### Elimination des instruments

- Les lames ébréchées et tordues créent des vibrations. Les pressions de travail élevées génèrent un aspect ébréché des bords des préparations et des surfaces rugueuses.
- Les instruments dépourvus de leur revêtement diamanté peuvent être émoussés ce qui se traduit par un échauffement et une altération de la pulpe.
- Les instruments tordus, usés ou excentrés doivent être éliminés immédiatement.
- Les instruments doivent être stérilisés avant d'être jetés.

### Nettoyage et hygiène

Lors de la désinfection et de la stérilisation, il faut absolument veiller à ce que la méthode utilisée se prête à l'entretien de l'instrument correspondant.

- Avant la toute première utilisation et immédiatement après chaque usage, les instruments rotatifs doivent être désinfectés, nettoyés puis stérilisés. Avant leur première utilisation nous recommandons de stocker les instruments dans leur emballage d'origine à température ambiante et à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Le stockage des instruments rotatifs doit avoir lieu sur des supports, plateaux ou récipients prévus à cet effet dans des conditions d'hygiène strictes.
- Tous les instruments sont emballés sous forme non stérile et doivent être stérilisés avant tout usage. La stérilisation doit être réalisée par une méthode validée. Lors d'un nettoyage et d'une stérilisation des instruments non adaptés/ non-conformes, le patient peut être contaminé par des agents pathogènes.
- Pour les instruments pouvant être altérés par la corrosion nous recommandons l'utilisation de produits désinfectants et de produits nettoyants anticorrosifs.

- Tous les matériaux appropriés peuvent être stérilisés par la chaleur humide, dans un autoclave, conformément à la directive EN ISO 17665-1 (nous recommandons 134°C à une pression de 2,2 bar pendant une durée de 5 minutes minimum).
- Tout contact avec l'eau oxygénée (H2O2) doit être évité car celle-ci entraîne une détérioration des têtes des instruments en tungstène.
- Les feutres sont destinés à une utilisation unique et ne sont pas stérilisables mais doivent être désinfectés avant usage et jetés immédiatement après.
- Evitez de dépasser les températures supérieures à 180 °C. L'utilisation d'une température plus élevée peut entraîner une diminution de la durée de vie.
- Le thermo-désinfecteur a un effet délétère sur les instruments rotatifs en carbure de tungstène ainsi que les instruments en acier inoxydable. Ceci peut entraîner des changements de couleurs et conduire à une diminution de la durée de vie.
- Lors de chaque manipulation d'instruments souillés, nous recommandons le port de gants de protection appropriés.
- Avant la stérilisation, les parties travaillantes doivent être nettoyées et désinfectées de manière suffisante. Lors du nettoyage manuel, les traces de sang et les résidus tissulaires doivent être éliminés des instruments à l'aide de brosses appropriées.
- Pour certains types d'instruments, des informations sur la manipulation, le temps de réaction ainsi que sur la pertinence des désinfectants et des produits nettoyants peuvent être trouvés dans les instructions d'utilisation des fabricants.

### Stockage

- Stockez les instruments au sec.
- Tenez les instruments à l'abri du soleil, de la chaleur et de la poussière.

## POLISSOIRS/BROSSES/FEUTRES

### Conditions d'utilisation

- Pour réduire la formation de chaleur, polir uniquement par pressions légères et intermittentes.
- Le polissage doit toujours avoir lieu par des mouvements circulaires
- Pour obtenir un lustrage parfait, nous recommandons de respecter scrupuleusement toutes les étapes du polissage successivement.
- Les feutres ne peuvent pas être stérilisés et sont donc à usage unique.
- Les polissoirs et les brosses peuvent être nettoyés au moyen de désinfectants et de produits de nettoyage appropriés.

### Désinfection et nettoyage

- Les brosses et les polissoirs ne doivent pas être traités de la même manière que les instruments rotatifs. Les solutions classiques pour le nettoyage des fraises ont un effet agressif sur les brosses et polissoirs qui deviennent mous et risquent de gonfler. De plus, la liaison avec la tige risque de se céder.
- Utilisez par conséquent exclusivement des désinfectants et des produits de nettoyage qui se prêtent à l'entretien des polissoirs. Respectez la concentration spécifiée lors du mélange des produits.

### Thermodésinfecteur

- Le thermodésinfecteur ne se prête ni pour la désinfection des brosses ni pour celle des polissoirs ou des instruments rotatifs car celui-ci entraînerait leur détérioration!

### Stérilisation

- Les polissoirs peuvent être stérilisés dans un autoclave. Une stérilisation au chemiclave ou à l'air chaud n'est pas adaptée à ce type d'instruments.
- Les feutres ne peuvent pas être stérilisés.

## INSTRUMENTS ENDO-CANALAIRES

### Conditions d'utilisation

- Utiliser les instruments par ordre croissant.
- Nous recommandons de ne pas sauter une taille ou une étape.
- Les instruments de grand diamètre ne sont pas indiqués pour les canaux fortement courbés (risque de fracture et de perforation).
- Contrôlez chaque instrument après chaque usage à la recherche de tout signe d'usure et de déformation.
- Protégez les patients avant l'aspiration. Sécurisez les instruments au moyen de digues, chainettes ou de fils (instruments manuels).
- L'élimination régulière de débris dentinaires évite l'engorgement des lames, un lavage régulier grâce à une solution de NaOCL à 2,5% devrait être effectué après l'utilisation de chaque instrument.
- Les instruments prévus pour la préparation de canaux fortement courbés, doivent être échangés dès la première utilisation.

Les conseils d'utilisation sont disponibles à [www.diaswiss.ch](http://www.diaswiss.ch).

CE1250 (instruments manuels) CE

Version: 10/2014